



CERTIPOINT – KI-PRÜFUNG

EINE KI-FALLSTUDIE

„Der Lionbridge-Experte für KI und Sprache hat dargelegt, wie wir maschinelles Lernen und KI in Übersetzungsprojekten einsetzen können. Außerdem half er uns dabei, die für diese Einsatzszenarien erforderlichen Fertigkeiten, Kenntnisse und Fähigkeiten zu ermitteln.“

– Certiport

7 BERATUNGS-
MEETINGS

1 KI-
ZERTIFIZIERUNGSPRÜFUNG

5 JAHRE
PARTNERSCHAFT

ÜBER DEN KUNDEN

Certiport ist ein Unternehmen von Pearson VUE. Dieser Lionbridge-Kunde wurde im Jahr 1997 gegründet und ist Anbieter leistungsbasierter Zertifizierungsprüfungen und Lösungen für Übungsprüfungen. Der Schwerpunkt liegt auf der Entwicklung von Zertifizierungsprogrammen für Software und berufliche Fertigkeiten, insbesondere in den Bereichen Technologie und vertikale Märkte, z. B.:

- Microsoft Office Specialist
- Adobe Certified Professional
- Autodesk Certified User
- Apple App Development with Swift Certification
- IC3 Digital Literacy Certification
- Entrepreneurship and Small Business

Certiport ist im akademischen und beruflichen Umfeld anerkannt, stellt Lernmaterialien, Übungsprüfungen und Vorbereitungsressourcen bereit und arbeitet in einem globalen Netzwerk autorisierter Prüfungszentren wie:

- Schulen
- Hochschulen
- Universitäten
- Ausbildungszentren

Lionbridge arbeitet seit mehr als fünf Jahren mit Certiport zusammen. Wir haben das Unternehmen bei der Lokalisierung verschiedener Zertifizierungsprüfungen (einschließlich der Vorbereitungs- und Lernmaterialien) unterstützt und einige Prüfungen zur Zertifizierung für Produkte der Technologiegiganten Microsoft und Adobe lokalisiert.

DIE HERAUSFORDERUNG

Certiport hat eine Zertifizierung für generative KI für Schüler an High Schools entwickelt. Die Prüfung ist für Schüler der 12. Klasse (etwa 17 – 18 Jahre) vorgesehen. Unternehmen können die Prüfung nutzen, um die KI-Kenntnisse von Bewerbern und Mitarbeitern zu beurteilen. Damit die Prüfung zugleich umfassend und exakt ist, hat der Kunde eine Gruppe von KI-Experten zusammengestellt, darunter:

- High-School-Lehrer
- Softwarespezialisten
- Juristen mit einschlägigen KI-Kenntnissen
- Kreativdirektoren
- Sprachexperten

Certiport bat Lionbridge, einen KI-erfahrenen Sprachspezialisten als Unterstützung für die Entwicklung der Prüfungsziele bereitzustellen. Nur wir brachten also Expertise in Bezug auf KI und Sprache in das Gremium ein, das sich um die Entwicklung der Prüfung bemühen sollte. Benötigt wurden zudem Kenntnisse in folgenden Themenbereichen:

- KI-Ethik
- Prompt-Engineering
- KI-Contenterstellung
- Personalisierte Lernhilfen
- KI-Integration
- KI-Fehlerminimierung
- Soziale Auswirkungen von KI

DIE LÖSUNG

Wir haben Certiport mit einem Language Excellence Manager unterstützt, der Mitglied der vom Unternehmen zusammengestellten Gruppe wurde. Dieser Experte verfügte über die relevante KI-Erfahrung. Die Implementierung KI-gestützter Sprachlösungen für Kunden zählt zu seinen zentralen Aufgaben.

Der KI-Experte von Lionbridge nahm an insgesamt sieben Meetings teil, bei denen Content und Struktur der KI-Zertifizierungsprüfung erörtert wurden. Alle Treffen dauerten etwa zwei bis drei Stunden und fanden innerhalb von vier Wochen im Frühjahr 2024 statt. Die Meetings trugen folgende Titel:

- Job Task Analysis [JTA] Kick-off (Aufgabenanalyse)
- Job Task Analysis Training and MQC Definition (JTA Training und MQC-Definition)
- JTA – AI Integration and Translation (KI-Integration und Übersetzung)
- Personalized Learning, Ethics, and Law (Personalisiertes Lernen, Ethik und Rechtliches)
- Error Mitigation (Fehlerminimierung)

Final Objective Domain and MQC Review (MQC steht für Minimally Qualified Candidate, d. h. die minimale Leistung eines Kandidaten, mit der die Prüfung bestanden wird)

DER KI-EXPERTE VON LIONBRIDGE

- Hat mehrere KI-Kurse besucht
- Hält sich mit Newslettern, Webinaren usw. über die KI-Entwicklung auf dem Laufenden
- Nutzt seit Jahrzehnten maschinelle Übersetzung (MT), eine Vorläufertechnologie der KI
- Hat Tausende von MT-Projekten abgeschlossen

IN ZAHLEN



5 JAHRE PARTNERSCHAFT



7 MEETINGS



1 KI-ZERTIFIZIERUNGSPRÜFUNG
(UND VORBEREITUNGSMATERIALIEN)



1 KI- UND SPRACHEXPORTE
VON LIONBRIDGE

METHODIK

- Bereitstellung eines KI- und Sprachexperten für die Certiport-Gruppe zur Erstellung der KI-Prüfung
- Teilnahme des Experten an allen sieben Meetings
- Entwicklung und Implementierung der KI-Zertifizierungsprüfung durch Certiport

ERGEBNISSE

Dank der Beratung und des Fachwissens von Lionbridge konnte Certiport eine umfassende und gründliche KI-Zertifizierungsprüfung erstellen.

Das Unternehmen arbeitet mit den besten Contentanbietern zusammen, um Vorbereitungs- und Lernmaterialien zu erstellen, die denselben Zielgruppen angeboten werden. Die Prüfungen werden Unternehmen und Schulen gleichermaßen dabei helfen, eine neue Generation fähiger KI-Experten auszubilden.

Mit hochwertigen Prüfungs-, Vorbereitungs- und Lernmaterialien kann Certiport seine Position auf dem boomenden KI-Markt festigen und seine Expertise unterstreichen. Certiport kann mit den Produkten für einen „heißen“ Markt neue Unternehmen und Schulen erreichen. Dank der Unterstützung von Lionbridge in der Entwicklungsgruppe konnte Certiport Produkte schaffen, die viele neue Kunden ansprechen werden. Die KI-Zertifizierungsprüfung, an deren Entwicklung Lionbridge beteiligt war, wird sich in zweierlei Hinsicht auswirken:

- Der Einsatz von KI stellt für Unternehmen wie für Bildungseinrichtungen Neuland dar. Mit der Prüfung können sie die Qualifikation von Personen und deren Vertrautheit mit KI-Tools und -Systemen verifizieren. Die Prüfung ermöglicht eine präzise Bestimmung der KI-Expertise ohne eigenes Fachwissen. Auch Personalabteilungen können das Tool nutzbringend einsetzen, wenn KI-Experten eingestellt werden sollen, die erforderlichen Kenntnisse aber bisher nicht verfügbar sind.
- Je mehr Schulen und Unternehmen KI einsetzen, desto wichtiger wird eine KI-Zertifizierung, damit qualifizierte (oder nicht qualifizierte) Teilnehmer sicher identifiziert werden können – dank einer neutralen, unparteiischen Prüfung.